

# CIHÁDOR

BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA



## KIRÁLYI GASZTRONÓMIAI EST

2019. október 25-26.



### 2019. október 25.

**19:00 Vörösmarty Mihály: A fátyol titkai**  
- a bátaszéki színjátszók előadásában

*A színházi előadás megtekintéséhez helyfoglalás szükséges!*  
Petőfi Sándor Művelődési Ház, Bátaszék, Szent István tér 7.

### 2019. október 26.

**19:00 Királyi Gasztronómiai Est**

**22:00 Bál - zenél a KOKTÉL 4U**

Kalász János Városi Sportsarnok, Bátaszék, Budai u. 9.

*Jegyek csak elővételben, a Turisztikai Információs Pontban  
vásárolhatók október 1-től Bátaszéken, a Budai u. 4. szám alatt!*

**Jegyár: 2800 Ft/fő**



## BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

# AZ ELMÚLT ÖT ÉV A POLGÁRMESTER SZEMÉVEL

**2014-ben dr. Bozsolik Róbertet választották a bátaszéki polgárok a város polgármesterévé. Eltelt öt év, októberben újabb önkormányzati választáson mérhetik meg magukat a jelöltek. A várakozás és felkészülés izgalma mellett ez a számvetés ideje is. A Cikádor hasábjain kérdezzük a polgármestert az elmúlt időszak történéseiről, az elvégzett feladatokról.**

*– Polgármester Úr! Hogyan látja, milyen volt 2014-ben Bátaszék, és milyen 2019-ben? Mi változott a leginkább az elmúlt öt évben?*

– Egy sor olyan döntést hoztunk, számos olyan feladatot hajtottunk végre az elmúlt öt esztendőben, amelyek a városunk és a bátaszékiek életét, mindennapjait befolyásolták, reményeim szerint elsősorban pozitívan. Fejlődtünk, gyarapodtunk több területen. Véleményem szerint ma élhetőbb, komfortosabb a városunk, mint korábban. A legnagyobb változást abban látom, hogy újra van közösségi erő, közösségi gondolkodás. Azért tudtuk sikeresen teljesíteni ezt az öt évet, mert mi, bátaszékiek közösen akartunk tenni a településünkért. És tettünk is...

*– Egy vezető vagy testület kezét sokszor kötik a szabályok, ezért egy-egy feladat során azt érezheti az ember, hogy az adminisztráció és a bürokrácia útvesztője nem segíti a boldogulásban, hanem hátráltatja. Ön hogyan kezeli ezt a helyzetet?*

– A törvényeket, a szabályokat mindenkinek be kell tartani. Ez alól nem lehet kivétel senki. Viszont ezek a szabályok az emberek érdekét kell, hogy szolgálják. A munkánk során a kollégáim és én magam is arra törekedtünk, hogy minden érintett azt érezze, hogy a hozzánk forduló polgár ügye, problémája, legyen az szociális kérdés, városüzemeltetés vagy bármi más, számunkra fontos, és mindent meg fogunk tenni annak érdekében, hogy az megoldódjon. Csak így szabad és lehet egy települést vezetni.

*– Vegyük sorra a feladatokat! A XX. század végétől tudjuk, hogy pályázatok nélkül nem él az élet, és ez nincsen másképp egy település életében sem.*

– Élet van pályázatok nélkül is, csak akkor egy kicsit nehezebb. De komolyra fordítva a szót, valóban a településünk fejlődéséhez, az itt élők életkörülményeinek

javításához szükség van jól előkészített pályázatok alapján elnyert forrásokra. Nem tétlenkedtünk ezen a területen sem, hiszen 2015 és 2019 között különböző jogcímen, különböző feladatok megvalósítására, amelyek mind-mind a Bátaszéken élők életének könnyítését, javítását, fejlődését eredményezték, igen jelentős, mintegy 1 milliárd 920 millió forint nagyságú pályázati összeget nyertünk. Úgy gondolom, hogy ezen a területen is sikeresek tudtunk lenni.

*– Az önkormányzat elsődleges feladata, hogy a településen élők életét figyelemmel kö-*



*vesse, a megszületett gyermekektől a nyugálományban lévőig gondoskodik arról, hogy a polgárai egészséges és tartalmas életet élhessenek. Ehhez komplex szervezeti rendszer szükségeltetik. Mi történt az elmúlt években a szociális szférában Bátaszéken?*

– A szociális feladatellátás valóban összetett feladat, amelybe beletartozik a gyermekvédelem, a családsegítés és az idősgondozás is. Az ezen a területen dolgozó elhivatott kollégáinknak is köszönhetően elmondható, hogy mindazokról a rászorultakról, akik a látóterünkbe kerültek, megfelelően gondoskodtunk, biztosítottuk számukra azokat a szolgáltatásokat vagy pénzületi támogatásokat, amelyek segítették az életük nehéz időszakát. 2015-től bevezettük a karácsonyi támogatást, az iskolakezdési és zeneiskolai támogatást, az újszülött-támogatást is amellet, hogy az egyéb szociális ellátási lehetőségeket is igénybe tudták venni a rászorulóok. Úgy

gondolom, hogy elég szoros szociális hálót tudtunk kifizetni az érintettek alatt.

*– A nevelés-oktatás a jövő záloga. A közreműködő bátaszéki intézményeket mi jellemezte 2014 és '19 között?*

– Alkalmazkodtunk a kialakult jogszabályi helyzethez. Ennek megfelelően az önkormányzati fenntartásban maradt Városi Óvoda működéséhez szükséges feltételeket maradéktalanul biztosítottuk. Az gondolom, hogy a bátaszéki óvodás korú gyermekellátás szakmailag és technikailag is magas színvonalú. E mellett a jelentkező igények alapján megteremtettük a feltételeket a második bölcsődei csoport elindításához is. Bár az általános iskola és a gimnázium fenntartása már nem a város feladata, de figyelemmel arra, hogy a mi gyermekeink járnak ezekbe az intézményekbe, önkormányzati forrásból és pályázati forrásból javítottuk az intézményi működési feltételeket.

*– A következő az egészségügy kérdése. Hogyan áll a város ezen a téren? Mit tett Bátaszék az ellátás színvonalának elősegítéséért?*

– Legnagyobb eredménynek azt könyvelhetjük el, hogy minden orvosi körzetünk betöltött, ezért az egészségügyi alapellátás zökkenőmentes. Úgy gondolom, az is fontos, hogy központi ügyeletet tudunk fenntartani, de a vérvétel helyben történő megoldására is figyelmet fordítottunk. A fizioterápia szolgáltatás Bátaszéken történő ellátása a továbbiakban is megoldott. Ezek mind-mind pozitív eredmények. Ezek mellett az egészségügyi épületek felújítására, karbantartására is odafigyeltünk ebben a ciklusban.

*– Ahol van munka, ott van lehetőség, ember, van élet. A munkahelyteremtés és -megtartás mekkora terhet rótt az önkormányzatra ebben a ciklusban?*

– A korábbi években csak beszéltünk erről a témáról, de ebben az öt esztendőben igen nagy lépéseket tettünk ezen a téren. Befejezéséhez közeledik a Bonyhádi úti iparterület fejlesztése, és megkezdtük ezen a területen az agrárgazdasági központ építését. Ezek a beruházások közvetve vagy éppen közvetlenül új munkahelyek létrehozását szolgálják. Ilyen beruházásokra még nem volt példa az önkormányzatunk 1990-es megalakulása óta.

– Az átlagember számára nagyon fontos, hogy az a közeg, amelyben él, tiszta és biztonságos legyen.

– Mindannyiunk számára fontos a lakókörnyezetünk ápoltsága. Ezért sokan saját maguk is tesznek, de az önkormányzatnak is van feladata, hiszen a zöldterületeket, a közterületeket, az utakat és az árkokat gondozni kell. A Bát-Kom2004 Kft. munkatársai igyekeztek a legjobb tudásuk szerint megfelelni ennek a feladatnak. Biztosan akad olyan feladat, amelynek az elvégzése még nem történt meg, de igyekszünk ezeket is pótolni. A biztonságérzetünk javítása érdekében fejlesztettük, modernizáltuk a térfelügyelő kamerarendszert, de a helyi polgárőrség működési feltételeit is javítottuk annak érdekében, hogy az értünk ellátott szolgálatot minél jobban el tudják látni. Gondolok itt a székházuk kialakításra, de a járműpark megerősítésére is.

– Városüzemeltetési téren melyek voltak a legfontosabb feladatok, amelyeket el kellett végezni az elmúlt öt évben?

– Fontossági sorrendet ezen a területen is nehéz felállítani. Mindenre igyekeztünk odafigyelni, ami azt eredményezhette, hogy jobban érezzük magunkat a településünkön. Felújítottunk utakat, padkázást végeztünk, járdát építettünk, szennyvízhálózatot fejlesztettünk, temetőt gondoztunk, tereket újítottunk meg, szobrot, emlékművet avattunk, intézményi épületeket korszerűsítettünk, egyszóval tettük a dolgunkat az itt élő emberek igényeinek kiszolgálása érdekében. A részletes felsorolás egyé-

ként megtalálható az önkormányzat 2015-2019 Gazdasági-cselekvési programjának értékelésében, amelyik a város honlapján megtekinthető.

– A közművelődés, a kulturális tevékenység olyan adalék, amelyik a meglévő alapok mellett képes „megfűszerezni” az életet. Ilyen tekintetben melyek voltak a legfontosabb feladatok?

– Talán ez az a terület, amelyik az elmúlt öt esztendőben a leglátványosabb fejlődésen ment keresztül. Rengeteg közösségi él-

a városunk 875 éves történelméről, könyv formájában bemutattuk a településünk sokszínű gasztronómiáját is. Mind-mind megannyi szép emlék, amelyet együtt élünk át. Ezen események aktív szereplői voltak a helyi civil szervezetek, akiknek az anyagi támogatásáról sem feledkeztünk meg. Szerintem elvitathatatlan, hogy Bátaszék ebben az öt esztendőben felkerült az ország turisztikai térképére. Ez is egy olyan eredmény, amelyre méltán lehet büszke minden bátaszéki.

– Végül egy személyes kérdéssel zárnánk. Milyen volt 2014 és 2019 között polgármesternek lenni Bátaszéken?

– Polgármesternek lenni megtiszteltetés és nagy felelősség, hiszen minden, amit teszel, vagy nem teszel, százak, ezrek életét befolyásolja. A munkám során mindig a szülővárosom, Bátaszék, és az itt élő Bátaszékiek, a barátaim, az ismerőseim érdekeit képviseltem. Minden, amit tettünk, az az életünk körülményeinek javítása érdekében történt, és a településünk fejlődése érdekében tettük. Nem véletlenül beszélek többes számban, mert ennek a sikeres

öt esztendőnek a megvalósításához hozzájárultak a képviselőtársaim, a közvetlen munkatársaim, az intézmények vezetői, az önkormányzat valamennyi dolgozója, és természetesen minden tenni akaró bátaszéki polgár. Köszönöm, hogy szolgálhattam Önöket, és köszönöm, hogy megadták számomra azt a lehetőséget, hogy a városunk polgármestereként is tehettem Bátaszékért!





# BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

## VÁLASZTÁSOK – 2019. OKTÓBER 13.

I. Bátaszék Város Helyi Választási Bizottsága – a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 160. §-ának (1) és (2) bekezdése alapján – a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán Bátaszék városban bejelentett és nyilvántartásba vett **polgármester jelöltek** szavazólapon történő feltüntetésének sorrendjét sorsolással – a 24/2019. (IX. 09.) HVB határozattal – a következők szerint határozta meg:

1. Dr. Tölgyesi Márk FIDESZ-KDNP jelölő szervezet jelöltje
2. Dr. Bozsolík Róbert független jelölt

II. Bátaszék Város Helyi Választási Bizottsága – a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 160. §-ának (1) és (2) bekezdése alapján – a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán Bátaszék városban bejelentett és nyilvántartásba vett **egyéni listás önkormányzati képviselőjelöltek** szavazólapon történő feltüntetésének sorrendjét sorsolással – a 25/2019. (IX. 09.) HVB határozattal – a következők szerint határozta meg:

1. Böröcz Csaba MI HAZÁNK MOZGALOM jelölő szervezet jelöltje
2. Papp Tamás MI HAZÁNK MOZGALOM jelölő szervezet jelöltje
3. Farkas András FIDESZ-KDNP jelölő szervezet jelöltje
4. Dr. Szabó Ákos Tamás FIDESZ-KDNP jelölő szervezet jelöltje
5. Dr. Bonnyai József független jelölt
6. Papp Dávid FIDESZ-KDNP jelölő szervezet jelöltje

7. Molnár Péter FIDESZ-KDNP jelölő szervezet jelöltje

8. Kemény Lajos független jelölt
9. Dr. Kostyánné dr. Kovács Klára Ilona FIDESZ-KDNP jelölő szervezet jelöltje
10. Zsíkó Zoltán FIDESZ-KDNP jelölő szervezet jelöltje
11. Bognár Jenő FIDESZ-KDNP jelölő szervezet jelöltje
12. Dr. Puskás Imre FIDESZ-KDNP jelölő szervezet jelöltje
13. Péter Géza független jelölt
14. Dr. Somosi Szabolcs független jelölt

**Megválasztható helyi önkormányzati képviselők száma: 8**

III. Bátaszék Város Helyi Választási Bizottsága – a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 160. §-ának (1) és (2) bekezdése alapján – a helyi nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán Bátaszék városban bejelentett és nyilvántartásba vett **roma települési nemzetiségi önkormányzati képviselőjelöltek** szavazólapon történő feltüntetésének sorrendjét sorsolással – a 26/2019. (IX.09.) határozattal – a következők szerint határozta meg:

1. Bihari Sándor Magyarországi Cigányközösség Fóruma
2. Bihari László Magyarországi Cigányközösség Fóruma
3. Horváth Elekné Magyarországi Cigányközösség Fóruma

**Megválasztható roma települési nemzetiségi önkormányzati képviselők száma: 3**

IV. Bátaszék Város Helyi Választási Bizottsága – a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 160. §-ának (1) és (2) bekezdése alapján – a helyi nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán Bátaszék városban bejelentett és nyilvántartásba vett **német települési nemzetiségi önkormányzati képviselőjelöltek** szavazólapon történő feltüntetésének sorrendjét sorsolással – 27/2019 (IX.09.) számú határozattal – a következők szerint határozta meg:

1. Heringes Zsolt Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége Egyesület

2. Kővágó Mátyás Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége Egyesület

3. Hegedűs Zoltán Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége Egyesület

4. Gombkötőné Kemény Krisztina Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége Egyesület

5. Wittendorfer Ildikó Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége Egyesület

6. Schäfer István Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége Egyesület

**Megválasztható német települési nemzetiségi önkormányzati képviselők száma: 5**



## HIRDETMÉNY

A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán, valamint a nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán a választási irodák hatáskörébe tartozó feladatok végrehajtásának részletes szabályairól és a választási eljárásban használandó nyomtatványokról szóló 20/2019. (VII.30.) IM rendelet 5. § (1) bekezdés g) pontja alapján a 2019. évi önkormányzati választásokon működő választási szervek adatait az alábbiak szerint teszem közzé:

**HELYI VÁLASZTÁSI IRODA:** Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal • 7140 Bátaszék, Szabadság u. 4.  
 • Tel: 74/591-918, Fax: 74/591-505 • E-mail: hivatal@bataaszekph.hu

HVI vezető: Kondriczné dr. Varga Erzsébet jegyző • 74/591-918  
 • jegyzo@bataaszekph.hu  
 Jogi helyettes: dr. Köbli Kata aljegyző • 74/591-918  
 • aljegyzo@bataaszekph.hu  
 Kérelmeket kezelő: Fazekas Zoltánné anyakönyvvezető, munkatárs  
 • 74/591-504 • anyakonyv@bataaszekph.hu

**HELYI VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG:** Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal • 7140 Bátaszék, Szabadság u. 4.  
 • Tel: 74/591-918, Fax: 74/591-505 • E-mail: hivatal@bataaszekph.hu

HVB elnöke: Tafnerné Fáll Erika  
 HVB elnökhelyettese: Rigler Gyula  
 HVB tag: Zeyerné Hermann Henriette

HVB határozatainak közzétételére szolgáló internetes oldal elérhetősége:  
[http://www.bataaszek.hu/helyi\\_valasztasi\\_bizottsag\\_hatarozatai](http://www.bataaszek.hu/helyi_valasztasi_bizottsag_hatarozatai)



## ALAPKŐLETÉTEL – „BEFEKTETÉS A JÖVŐBE”

**Lerakták az „Agrárlogisztikai központ kialakítása Bátaszéken” című beruházás alapkövét.**

Bátaszék Város Önkormányzata és a Magyar Államkincstár Tolna Megyei Igazgatósága 2017. július 14-én napján nettó 550 000 000 Ft támogatási összegről szóló támogatási szerződést írt alá. A kivitelezési munkákra kiírt közbeszerzési eljárást az SZ+C Stúdió Kft. nyerte el, akivel a vállalkozási szerződés 2019. július 10-én került aláírásra, a kivitelezés költsége nettó: 486 879 261,- Ft. 2019. július 19-én a munkaterület átadásra került a kivitelezőnek, ahol megkezdődtek a projekt nyitómunkálatai. A projekt célja, hogy létrejöjjön Bátaszéken az ipari területen egy olyan agrár-logisztikai bázis, amely a környéken megtermelt gyümölcsöket, zöldségeket nagy mennyiségben szakszerűen tudja tárolni, válogatni, csomagolni és elősegíti ezáltal a helyi termékek piacra jutását (exportra, belföldi üzletláncok polcaira és helyi intézmények élelmiszer ellátására). A fejlesztéseket legfőképpen az a tényező indokolja, hogy a város környezetében lévő gyümölcs

és zöldség kultúrák termőterülete nő. A beruházás Európai Regionális Fejlesztési Alapból és hazai központi költségvetési előirányzatból vissza nem térítendő 100%-os támogatásból valósul meg. A sajtótájékoztatóval egybekötött alapkövetéti ünnepségre 2019. szeptember 17-én, kedden került sor a Bátaszék, Bonyhádi úti építési helyszínen. Az alapkövet dr. Bozsolik Róbert, Bátaszék Város polgármestere, Czank

Géza, az SZ+C Stúdió Kft. ügyvezető igazgatója és Naszvadi Balázs, a Tolna Megyei Önkormányzat Vidék- és Területfejlesztési Osztály osztályvezetője helyezték el az agrárlogisztikai központ építésének helyszínén. A TOP-1.1.1.3.-15-TL1-2016-00004 projektazonosító számú „Agrárlogisztikai központ kialakítása Bátaszéken” elnevezésű projekt kivitelezésének befejezése előreláthatólag 2020. áprilisa lesz.



Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: [WWW.BATASZEK.HU](http://WWW.BATASZEK.HU)



## BORBA VIZET?

Szeptember 6. és 8. között került megrendezésre Bátaszéken a negyedik alkalommal a várost és a megyét megmozgató fesztivál, a Bátaszéki Bornapok. A szervező Bátaszékért Marketing Nonprofit Kft. célja az volt, hogy a három napos rendezvényre érkezőket és az itt élőket olyan programsorral kínálja meg, amelyik a régióban egyedülálló módon ötvözi a hagyományokat az újítás, a megújulás szándékával, a kulturális sokszínűség kibontakoztatásával, valamint a felhőtlen szórakozás, a baráti találkozások lehetőségével.

Igaz, hogy a borba került egy kis víz is, méghozzá az égből, de az időközönként érkező mennyei áldás ellenére a hangulat felhőtlenre sikerült. Pénteken Nagy Imi kezdte a sort a színpadon, aki a tanítványaival most is bizonyította, hogy az ének és a zene kortól és nemtől független érték. Az ünnepi állófogadással párhuzamosan folytatódott a színpadi program a Piac téren, ahol először az Utánam Srácok formáció, majd a bátaszéki Idióták szórakoztatta a közönséget. Atila fia Istent ostoraként csaptak bele a magyar rockzene legendás dalainak a tolmácsolásába, Kalapács József, Mr. Basary, Rudán Joe, Tóth Reni és Varga Miklós a csillagokat is leénekelte az égről... A Neonverebek késő éjszakába nyúlóan zenélt, miközben a téren lévő borvidék legfinomabb nedűit kortyolgatták.

A szombat reggel kellőképpen ráijesztett a szervezőkre, hiszen az időjárás úgy döntött, hogy a borúsabb arcát is megmutatja hétvégén. A délutánra ütemezett szüreti felvonulás végül napsütésben és derűs hangulatban zajlott, és a Romkertben II. Géza fejére is rákerült a királyi korona. Közben Várda Tibor kádármester a hordókészítés tudományába igyekezett beavatni a nagyérdeműt a színpad mögött, addig a világot jelentő deszkákon elkezdődött a folklórprogram. Fellépett a Bátaszéki Felvidék Néptánc Egyesület, a Tamásiból érkezett Pántlika Néptáncgyűttes, a talpalávalót pedig a Csurgó Zenekar húzta, amelyik önálló népzenei koncerttel is készült, de a zord időjárási körülmények miatt kényszerzünetet kellett tartaniuk Siklósi Krisztiánéknak. A Heimat Német Nemzetiségi Tánccsoport fellépése meghiúsult ugyan, de a pécsi Misina Néptáncgyűttes és Táncszínház vállalta, hogy a Makrancos hölgyet bemutatja, és a siker sem maradt el. A Góbé zenekar újra megtöltötte a rendezvényteret, és a bandának tett ígéretnek megfelelően fogunk eljárni, amikor a közeljövőben visszahívjuk őket Bátaszékre egy fergeteges hangulatú koncert erejéig. Tolvai Reni és Pál Dénes is kitett magáért, a Gál Csaba Boogie frontemberrel az élen az utcabált végigzenélő gyűttes pedig hajnali háromig birtokolta a színpadot a jelenlévők nagy örömeire.

Vasárnap is folyt a bor és a pálinka, sült a hús, a lángos, a rétes, a zárónap programjai pedig – a napsütéses időnek is köszönhetően – vonzották a tömeget a városközpontba. A Best Street Team táncosai számot adtak a tudásukról, a nyári táborélmények összefoglalóját is koreográfiába foglalták, utána pedig a retro jegyében mulathattak azok, akik a hét utolsó napján Bátaszéket választották a fesztiválozásukhoz. Az Apostol együttes tagjai a rájuk jellemző szerénységgel és barátságossággal kényeztették a szervezőket, a téren lévőket pedig együtt énekelték az ismert dalokat. Janicsák Vecát és Kökény Attilát is rengetegen várták, a „rezeseket” ebben az évben a Brassdance képviselte. Molnár Ferenc Caramel az elmondása szerint jó ideje készült a bátaszéki fellépésére, és a sztárt még a budapesti rajongói is elkísérték a bornapokra. A magasba lendített kezek és az együtt skandált, jól ismert balladák jeleztek, hogy minden a helyén van. Egyedül az eső rondított bele a rendezvényzárásba, az este 9-kor érkezett zuhany hamar hazaküldte a közönséget.

Eső, zápor és zivatar ide-oda, a tapasztalatok azt mondatják velünk, hogy – Márai Sándor szavaival megfogalmazva – olyan rendezvénnyel kedveskedhettünk a városban élőknek és a vendégeknek, amelyik összekötötte az emberi dolgok mélyebb értelmét. CsL



## RUDOLF LÁSZLÓ: Az én „bakancslistám”

Idén az alábbi idézettel köszöntött születésnapomon Bozsolik Róbert polgármester: „Élni annyit jelent, mint tettekben, érzésekben, gondolatokban megélni az életet. Ez a tapasztalás az időben történik, így végső soron az idő a legszűkösebb erőforrásunk. (...) Épp ezért a leglényegesebb döntéseink közé tartozik, hogy mire szánjuk és mire szenteljük az időnket.” (Csíkszentmihályi Mihály)

Mivel a 64. születésnapommal egy időben hivatalosan is nyugdíjas lettem, elgondolkodtam azon, hogy mire szeretném fordítani az életből még hátra lévő időmet? Édesanyám sajnálatos halála után pedig azzal a gondolattal is szembesültem, hogy most már én következem... Az elmúlástól nem félek, csak attól, hogy nem sikerül befejeznem azokat a munkákat, amelyekbe belekezdtem. Ezért összeállítottam a saját bakancslistámat, ami jelenleg így néz ki:

*Bátaszék sporttörténete 1951-1973*

*A SZÜV – egykori munkahelyem – története 1980-1995*

*Istenségcs családtkönyve 1785-1945*

*Hadikfalva családtkönyve 1785-1945*

*Bátaszék családtkönyve 1722-1945*

*Tolna megye sakk-története*

*A hexasakk története*

*Bátaszék sporttörténete 1974-2012*

És ha a felsorolt könyvek közé sikerül beszorítanom legalább két másikat, akkor édesanyám hagyatékának feldolgozása után szeretném megjelentetni még az alábbiakat:

*Levelek Ferenc Zsófiának címezve 1950-1955*

*Egy donyecki ösztöndíjas naplója 1973-1978*

Hátra lévő életemben arra törekszem, hogy minél többet kipihassak ebből a bakancslistából! **Jelmondatom: „Jelet hagyni, hogy voltunk!”**

## PÁLYÁZAT

A „Bátaszéki Árva Gyermekekért Közalapítvány” 2019-ben is támogatja – az alapítvány céljának megfelelően – a város közigazgatási területén élő azon árva gyermekeket, akik közép illetve felsőfokú tanintézetek nappali tagozatán folytatják tanulmányaikat. Az alapítvány – PÁLYÁZAT útján – tanulmányokkal kapcsolatos kiadások (tankönyvek ára, vizsgadíjak, kollégiumi illetve lakásköltségek) – részbeni fedezésére nyújt egyszeri segítséget. A pályázatokat, jelentkezéseket írásban, elsősorban felsőfokú tanintézmények nappali tagozatos hallgatóitól várjuk. A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó nevét és címét, a tanintézmény nevét és címét, indokot. Kérjük, hogy a pályázó diák mellékeljen iskolalátogatási igazolást.

A pályázat beadási határideje: 2019. október 31.

Beadás címe és helye:

Bátaszéki Árva Gyermekekért Közalapítvány

7140 Bátaszék Szabadság u. 4.

Polgármesteri Hivatal

Földszint 14. ajtó (Kovács Józsefné kuratóriumi tag)

### KÖSZÖNET

Együttal a „Bátaszéki Árva Gyermekekért Közalapítvány” kuratóriuma köszönetet mond mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1%-át eljutatták az alapítvány részére. 2018 évben a befolyt összeg 372 828 Ft volt. Támogatásra fordított összeg 180 000 Ft volt. Tisztelettel kérjük a Város lakóit, hogy amennyiben módjuk, lehetőségük van rá, a jövőben is támogassák az alapítványt. Az Önök segítségével 2018-ban a Közalapítvány 3 diáknak tudott segítséget nyújtani.

Az alapítvány bankszámlaszáma: 71800288-10106547

Hungária Takaréék, Bátaszéki Kirendeltség

Tisztelettel és köszönettel: a Kuratórium



## BÁTASZÉKI SZÉKELYEK BARÁTI KÖRE

### „BUKOVINAI TALÁLKOZÁSOK”

Elmúlt a hosszú, forró nyár a székelyeknél is, de nem eseménytelenül. Augusztus 2-4 között Bonyhádon rendezték a „Bukovinai Találkozások” XXX. Nemzetközi Folklor Fesztiválját. Ez az év a 30. évfordulók jegyében telik el, hiszen a Bukovina fesztivál is az idei évben került 30-ik alkalommal megrendezésre. A bátaszékiek is részt vettek a színpompás felvonuláson, a Székely Unokák Táncscsoport az izményi táncosokkal közös produkcióval szerepelt a gálán. Zbigniew Kowalski, a fesztivál lengyel főszervezője így ismertette, értékelte az elmúlt harminc évet.

„Bukovina – a nemzetek tégléje, egy egyedülálló etnikai és vallási mozaik. Évszázadokon át a különböző etnikai származású emberek letelepedésének helye volt. Sok

különböző nemzetiség közös hazájává vált. A különböző kultúrák, vallások felekezetek és nyelvek kereszteződéspontja/találkozási pontja. A különböző hagyományok, szokások, beleértve a nyelveket is, egymás mellett léteztek, fejlődtek és hatást gyakoroltak egymásra. A telepések Bukovinába való szabad áramlása és a későbbi országon belüli migráció eredménye, hogy ma már nem beszélhetünk etnikai, vallási és nyelvi szempontból egységes területről. Bár a multikulturális Bukovina élettere a történelmi perspektívában elmúlt, a mai Bukovina még mindig gazdag etnikai mozaik. Bukovina, mint egységes multinacionális teremtmény, melyet a múltban és mostanában ott lakó összes nemzet valaha alkotott és jelenleg alkot, 1987-ben

a pilai Regionális Kulturális Központ kutatási és szervezeti érdeklődésének tárgyává vált. Az elindított kutatási terv két fő eleme a következő: A „Bukovinai Találkozások” Nemzetközi Folklor Fesztivál, valamint a Bukovina kutatással foglalkozó nemzetközi tudományos konferencia. A fesztivál története 1990-re nyúlik vissza, amikor az első résztvevői: a lengyelországi bukovinai gyökerű hét együttes és a Bukovinából érkező két csoport mutatkozott be. 1991 és 1998 között – a résztvevők szisztematikus bővítésnek köszönhetően az évenként megrendezett fesztivál nemzetközivé lett és ünneppé vált, ahol a történelmi Bukovina etnikai csoportjai kultúrájukat bemutathatják.

(Folytatás a következő oldalon.)

Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: [WWW.BATASZEK.HU](http://WWW.BATASZEK.HU)

(Folytatás az előző oldalról.)

1999-ben a fesztivált bővítették a román és az ukrán részekkel, 2000-ben a bukovinai magyarok csatlakoztak a projekthez. 2003-ban már 6 országban vendégeskedett a fesztivál, Lengyelország, Románia, Magyarország és Ukrajna mellett a „Találkozások” fesztiválra Németországban és Szlovákiában is sor került. 2008-tól 2014-ig a fesztivál ötödik helyszíne a szlovákiai Tutcianske Teplice. 2004-2016 között a fesztivál a Moldvai Köztársaságban volt jelen. 2015-ben a „Bukovinai Találkozó” lengyelországi Dzierzoniów, 2018-tól a Luban mint a negyedik lengyel város rendezte meg a fesztivált. A „Bukovinai Találkozók” az egyik legnagyobb határokon átnyúló kulturális projekt, amelyet Közép-Európában az elmúlt évtizedekben rendszeresen megrendeznek. A projekt fő alapja az a feltevés, hogy mindaddig, amíg az integrált bukovinai általános értékek ápolása, megjelenése és vele együtt a saját kulturális identitás vonzó lesz a bukovinai ember számára, addig a fesztivált meg kell rendezni. A fesztivál megszilárdítja a bukovinai közösségeket Európában és tanúsítja, hogy a közös történelmi sorokkal összefonódó nemzeti csoportok harmonikusan létezhetnek egy adott területen, ha pedig elválasztják őket, akkor meg akarják újítani ezt a régi együttélést és meg akarják menekülni az elfeledéstől. A fesztivál megkönnyíti a világ sokféleségének megismerését a különböző kultúrák együttélésén alapuló egyenértékű kölcsönhatásokon keresztül és felépíti az egymás iránti baráti hozzáállást. Elfogadja a toleranciát és a kulturális párbeszédet, mint az összetett reális jelenben működő módszert. Áttöri a nemzeti sztereotípiákat. A „Bukovinai találkozások” harminc éve népszerűsíti és védi a bukovinai népi kultúrát. Népszerűsíti a régiót és kulturális örökségét. Ez lehetséges volt, van és lesz annak a tevékenységnek és támogatásnak köszönhetően, amelyet a folklórcsoportokba tömörített Bukovina népe, a fesztivál szervezői és szimpatizánsai végeznek. Mindenkinek köszönetet mondok, akik 1990 óta részt vettek és vesznek a projektben, a fesztiválon és az európai bukovinai közösségekben megrendezett éves felejthetetlen találkozókban. A hagyományosan évek óta résztvevő és az idei fesztiválon debütáló együtteseknek kívánok minimum harminc „Találkozást” az elkövetkezendő években.”

## II. BÁTASZÉKI JÓZSEFFALVI BÚCSÚ

Augusztus 18-án tartották a székelyek a II. Bátaszéki Józseffalvi Búcsút városunkban. Az ünnepi szentmisét a székelyekért ajánlották fel, majd a Tájházban folytatódott az ünnepség a Sárarany zenekar lemezbemutató koncertjével. A lemezt bukovinai dalokból állították össze a zenészek. A zenekart a Garai asszonykórus és Garai táncsoport előadása követte. A programot a Bátaszéki Székelyek Kórus és a Székely Unokák Táncsoport előadása zárta. A finom ebéd elfogyasztása után beszélgetéssel és nótázgatással zárult a második Józseffalvi Búcsú.

## VÁLASZÚTON

Augusztus 26-30 között tánc-, ének- és népművészeti táborban vettek részt a kórus és a táncsoport tagjai a romániai Válaszúton. Itt működik a Kallós Zoltán Alapítvány 1992 óta. Az alapítvány elsődleges célja a

templomot. A próbák a kirándulások alatt sem maradtak el, a vacsorát követően bepótoltuk. Egy kis koccanásos baleset miatt időzavarba kerültünk és útvonal módosításra kényszerültünk. Ettől függetlenül eljutottunk Gyulaféhevárra a várba és megnéztük a bazilikát is, koszorút helyeztünk el dr. Márton Áron szarkofágjánál, körbejártuk Kolozsvár belvárosát, Vajdahunyadra is eljutottunk, és a dévai várat is „megestromltunk”, de énekeltünk a Szent Ferenc alapítvány templomában is. Nagyon hasznos és jó tábor volt. Sokat és keményen dolgoztunk a ditróiakkal együtt, akikkel lakva még jobban megismertük egymást. Megegyeztünk a folytatásban is, keressük a lehetőséget a kapcsolattartásra és igyekszünk személyesen is többet találkozni. Sajnos hamar elrepült ez a néhány nap. Fáradtan, de élményekkel és jó érzéssel telve jöttünk haza.

A Bátaszéki Székelyek Baráti Köre a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től pályá-



minőségi szorványoktatás felkarolása, aktív részvétel a felnőtt továbbképzésben. A választói birtok ad helyett Kallós Zoltán néprajzi magángyűjteményének is. Itt „edzőtáboroztak” 5 napon át a bátaszékiek. A napi próbákon Ditróból és Orotváról érkezett 8 fő is részt vett, akik keményen dolgoztak a délelőtti és délutáni próbákban egyaránt. A gyerekeknek gyöngyfüzést, fafaragást tanítottak, énekeltek és mesét tanultak. Este szabadon választott programok szerepeltek, ének, tánc, zene, foci, ki meddig bírta. De ha már ott voltunk, akkor megtekintettük a Kallós-gyűjteményt és a helyi Bánffy-kastélyt, ami sajnos elég elhanyagolt állapotban van. Elmentünk Boncidára is, ahol a felújítás alatt álló Bánffy-kastélyt és birtokot jártuk be. Elmentünk a táncházat létrehozó Székelyre is. Megtekintettük a tájházat és a református

zat útján támogatást nyert. A támogatást a „Bukovinai székely hagyományok ápolása, tanulása és megismertetése” – megvalósítása érdekében kapták. A továbbképzésen a résztvevők is hozzájárultak a kiadások fedezéséhez, így volt biztosított a táborozás anyagi feltételei.

Erős János



BETHLEN GÁBOR  
Alap

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)



# A GYERMEKEINK A NYELVÜNK ÉS A JÖVŐNK

A Cikádor újság hasábjain bemutatjuk Gombkötőné Kemény Krisztina főiskolai oktatót, a Bátaszéki Német Nemzetiségi Tanösvény egyik megálmodóját, aki már nemcsak a városunkban és Baján, hanem Európában is egyre többet hangoztatja a címben megfogalmazott mottóját.



– A német nyelv, a nemzetiségi lét mióta meghatározó eleme az életednek?

– A születésem óta Bátaszéken lakom, az édesapám felvidéki származású, anyai ágon pedig magyarországi német vagyok, és igazán annak is érzem magam. Ez lent a kötődést Magyarországhoz és Németországhoz, valamint a magyarországi német kisebbséghez. Az édesanyám és a nagyszüleim eleinte csak németül beszéltek hozzám, és mivel az édesapám a sorakatonai szolgálatát töltötte, vele az első időszakban keveset találkoztam, így sokkal jobban beszéltem németül. Innen ered a szeretet és az érdeklődés a német nyelv és népcsoport iránt. Úgy gondolom, hogy a szüleimtől kettős identitást kaptam, de a német kultúra és nemzetiségi lét mindig meghatározta az életemet.

– És a kedvedet sem vették el tőle?

– Nem, nagyon jó alapokat kaptam, és az általános iskolai tanulmányaim során sem volt ez másképp, ezért egyenes út vezetett Bajára, a Magyarországi Németek Általános Művelődési Központjába, ahol sikeresen leérettségiztem. A Duna-parti város még eltökéltebbé tett, hiszen a gimnáziumi évek alatt is olyan lehetőségeim adódtak, amelyek már akkor orientálták a figyelmemet a nemzetiségi oktatás, a kommunikáció, valamint a kisebbségi politika irányába. A kisebbségi törvény 1993-as elfogadását követően jelentős változás kezdődött el az országban, és főleg a magyarországi németek körében, és én akkor voltam szárnyakat bontogató kamasz. Ugyanakkor elérhetővé váltak a német nyelvű külföldi televíziós adások is, amelyek nagy segítséget jelentettek számunkra. Ezek mellett én például lehetőséget kaptam a Bajai Rádióban szerepelni, és a nemzetiségi műsorok és programok szervezéséből is részt vállalhattam. Meghatározó évek voltak ezek számomra,

és már akkor eldöntöttem, hogy pedagógus, nyelvtanár szeretnék lenni, hiszen ezeket az impulzusokat, illetve az ezekből származó tapasztalataimat és tudásomat szerettem volna mások javára is kamatoztatni. Az egyetemen a nemzetiségi németet választottam, nemzetiség specifikus tartalmakkal kiegészített germanisztikai képzést, és mondhatom, hogy nem bántam meg, hiszen a Baján

kapott alapokat kibővítette egy olyan felkészítés, amelyik a szakmaiság hangsúlyozása mellett a világra való nyitottságomat is megteremtette. A kisfiam megszületését követően teljes állásban a bajai főiskolán dolgozom, és német nemzetiségi óvodapedagógusok és tanítók képzésével foglalkozom.

– A mai fiatalokat mennyire könnyű vagy nehéz az idegen nyelv felé orientálni?

– Nem nehéz, hiszen az érdeklődés megvan, de még mindig nem jutottunk el egy olyan szemléletváltáshoz, amelynek a következtében azt látnánk és tapasztalnánk, hogy tömegével jönnek ki az iskolákból az olyan fiatalok, akik használható nyelvtudással rendelkeznek. Úgy gondolom, hogy van még tennivaló. A nyelvvizsgára való felkészülés sem azonos az idegen nyelven kommunikálás képességével. A nyelvtanulás folyamat, amely időt, energiát, tanulást, és nem mellékesen anyagi ráfordítást is igényel, viszont a hasznossága a mai világban vitathatatlan, és a mai fiatal felnőttek számára alapvető fontosságú.

– Időről időre bekövetkezik egy-egy generációváltás, ez természetes dolog. Hogyan látod, a déd- és nagyszülők át tudják adni a később születetteknek a német kultúrát, a hagyományokat és a nyelvet?

– Akiknek még rendszeres kapcsolatuk van a felmenőikkel, azok meg sem tudják akadályozni, hogy svábok legyenek, és mondom ezt minden él nélkül. A mentalitás átragad rájuk, mint az is, ahogyan gondolkoznak bizonyos dolgokról. Ezt tudat alatt is átadják az idősebbek, és a fiatalok át is veszik azokat a sémákat, amelyek a nyelvi és kulturális örökségük részét képezik. A nyelvváltás ugyan végbemegy, a fiatalok a magyart beszélik a legjobban, hiszen egyre kevésbé kapnak nyelvi impulzusokat, és a németek az ország területén is elszórtan élnek, de a nagyszülők

és a dédik akarva-akaratlanul sokat tesznek azért, hogy ne merüljön feledésbe, ami az életünk elvitathatatlan része. Akik szeretnék revitalizálni a német dialektusokat, azoknak nehéz dolguk van, hiszen családi vonatkozásban lehet használni a nyelvet, ezért a hatékonysága nem a legmagasabb.

– Egy olyan kis városban, mint Bátaszék, milyen akciókkal lehet megerősíteni a magyarországi németek kultúráját?

– A mottóm az, hogy a gyermekeink a nyelvünk és a jövőnk. Középen van a szó, nyelv, és ez összeköti a gyerekeket a jövővel. A magyarországi német nyelvjárást iskolában nem lehet tanítani, egy standardizált változatot kap a tanuló. Ahhoz azonban lehet és kell ragaszkodni, hogy a német felmenőkkel rendelkező vagy német kulturális közegekből származó gyerekek az iskolai körülmények között, a kifejezetten magas színvonalú nemzetiségi oktatás keretén belül megismerjék a német nyelv mellett a hagyományokat, a történelmet és a kultúrát. Tudom, hogy trendi angol nyelvet tanulni, ugyanakkor jó látni, hogy a magyarországi német családok számára nem feltétlenül a nyelvi divat az iránymutató. Szintén kiemelkedő munkát végeznek a településeken a helyi német egyesületek, és a viszonylag csekély földrajzi távolság is segítheti azt, hogy a gyerekek a németet nyelvi közegben tanulhassák és gyakorolhassák. Persze a tárgyi megjelenítések is fontosak, és amikor egy olyan tanösvényt sikerül megvalósítani, mint amilyen Bátaszéken is van már, akkor elmondhatjuk, hogy tettünk valamit a megtartó erő megszilárdításáért.

– Fontos a lokális cselekvés, te azonban európai tapasztalatokat is szereztél...

– Nagyon szeretem a munkámat, amely mellett az ELTE nyelvtudományi doktori iskolájának a hallgatója vagyok, és készül a disszertációm a germanisztika alprogramban, amelyben szintén a nyelvtanítás témát választottam. Meghatározó élmény volt számomra, hogy tavasszal eljuthattam Brüsszelbe, ahol az Európai Parlamentben mutathattam be a magyarországi német nemzetiségi oktatást. Megtisztelő volt az is, amikor az Európai Nemzetiségek Föderatív Uniója meghívott az oktatási bizottsága ülésére, ahol szintén hasznos, illetve jól használható tapasztalatokra tettem szert.

– Krisztina! Köszönöm szépen a bemutatkozást! További szép sikereket kívánunk neked a Cikádor olvasói nevében! Csötké



## VÁROSI KÖNYVTÁR

### MINI GALÉRIA

Varróköri kiállítás – megtekinthető októberben

### NÉPMESE NAPJA 2019. SZEPTEMBER 30.

Ebből az alkalomból délután 4 órától közös mesélésre várjuk mindazokat, akik szeretik a mesét. Kérjük, hogy aki részt kíván venni a programon, hozza magával kedvenc meséjét!

### ORSZÁGOS KÖNYVTÁRI NAPOK

- szeptember 30. – Kirakati kirakó
- október 1. – A varrókör esete egy este
- október 2. – Biztonságos hivatali ügyintézés
- október 3. – Saly Noémi irodalomtörténész
- október 4. – Gyermekünk biztonsága
- október 5. – Biztonság a családban

GONDOZOTT GONDOLATOK EFOP-3.3.2-16-2016-00356

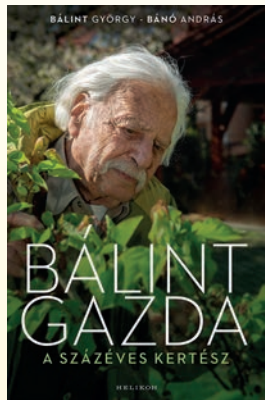
*Gondozott gondolatok* címmel indult projekt a Keresztély Gyula Városi Könyvtárban. A projekt megvalósítása során olyan, a könyvtárban megrendezett foglalkozásokat valósítunk meg, melyeket a pályázat lezárása után is szeretnénk tovább folytatni. Szeretnénk, ha könyvtárunk a gyermekek körében nagyobb népszerűségnek örvendene. Célunk, hogy a résztvevő gyermekek könyvtárhoz, irodalomhoz, hagyományokhoz kapcsolódó ismereteik bővüljenek, erre utal a *Gondozott gondolatok* cím is. A projekt 2018. december 1-jétől 2020. május 31-ig tartó időszakában témnapok, szakkörök, könyvtári órák, témahetek és tematikus táborok valósulnak meg.



## KÖNYVAJÁNLÓ

### BÁLINT GAZDA, A SZÁZÉVES KERTÉSZ BÁLINT GYÖRGY – BÁNÓ ANDRÁS

Vajon mi a hosszú élet titka? Ha a 100. születésnapját ünneplő Bálint Györgytől, az ország *Bálint gazdájától* kérdezzük, nem számíthatunk az ilyenkor szokásos válaszokra. A hivatásos és az amatőr kertészek százazreinek mentora ebben a különleges önéletrajzban arról mesél, hogyan élte túl a munkaszolgálatot és a mauthauseni haláltábor borzalmait; milyen következményei voltak annak, hogy kuláknak nyilvánították; mit érzett, mikor közölték vele, nincs szükség a tízezrek kedvencévé vált *Kedves Húgom!* címet viselő kertészeti tanácsadó rovatára; miként tette túl magát azon, hogy megszűnt a számára országos ismertséget hozó tévéműsor, az *Ablak*. Bálint gazda aprólékos részletességgel veszi sorra az élete fontos eseményeit, miközben az átélt szenvedések és megpróbáltatások miatt soha senkit sem hibáztat. Egy százéves ember szavára mindig érdemes odafigyelni, Bálint György esetében ez különösen igaz, hiszen hosszú élete során emberpróbáló időket, sorsfordító éveket is megélt.




Sok szeretettel hívjuk Önt és kedves családját a  
**20 éves Kismódi Ferenc Énekegyüttes**

# ÜNNEPI HANGVERSENYÉRE

**2019. október 27-én (vasárnap) 17 órakor**  
a Bátaszéki Kanizsai Dorottya  
Általános Iskola Aulájába  
7140 Bátaszék, Budai u. 11.



**VI. FELVIDÉK BÁL**  
2019. október 12. 19 óra



**BÁTASZÉK**  
ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉTKEZŐJE  
7140 BÁTASZÉK, BUDAI U. 11.  
**ZENÉL A DYNAMIC ZENEKAR**  
A BÁL BATYUS JELLEGŰ  
TÁMOGATÓI JEGYEK BÁTASZÉKEN A VIRÁGMOZAIKBAN KAPHATÓK



## GONDOZÁSI KÖZPONT

## Vége van a nyárnak, hűvös szelek járnak...

Móra Ferenc sorait felidézve, szeptember közepén kellemes emlékek tolnak emlékezetünkbe a 2019-es nyárról. Az iskolapadban ülők talán még vissza sem rázódtak az iskola rendszerébe, meg sem szokták még a reggeli korán kelést, a reggeli csomagolást, a napi teendőket, fejükben a nyár varázslatos emlékei, programjai motoszkálnak. Nincs ez másképp azoknál sem, akik részt vettek a bátaszéki Gondozási Központ Család-és Gyermekjóléti Szolgálatának Nyári Játsszoházi programjain. Idén is színes, hasznos és vidám programokban bővelkedett a nyár, amelyek már az utolsó júniusi csengetést követően, pénteken elkezdődtek és tartottak augusztus legvégéig. Színes programokkal igyekeztek a Gondozási Központ dolgozói csalogatni a játékra és kikapcsolódásra váró diákokat, amely sikerült is, hiszen minden alkalommal szép számmal jelentek meg a gyerekek, 8 éves kortól 16 éves korig. Minden évben célunk az, hogy minőségi szórakoztatást nyújtsunk a gyermekek számára, ahol az ismeretszerzés mellett, a társadalmi szabályokat is el tudják sajátítani, és a bennük lévő esetleges feszültséget is le tudják



vezetni, a sok vidámsággal és kacagással. 2019-ben is voltak buszos kirándulások, helyi foglalkozások és biciklitúrák is. Jártunk Pogányban az élményparkban, Gyulajon a vadrezervátumban, Baján a Kiserdő Kalandparkban, Bonyhádon az élményfürdőben, Mórágóra bicikliztünk, ahol sziklát másztunk, kötélpályán csúsztunk és

szalonnát sütöttünk. Ezeken túl, kézműves foglalkozás keretein belül indián jelmez készítettünk magunknak, kutyaterápiás foglalkozás keretében ismerkedhettünk meg a terápiás kutyákkal és szerezhettünk tudást az ő feladataikról, munkájukról. A mentősök, a rendőrség és a tűzoltóság nyílt

nap keretén belül adott ízelítőt mindabból a sokrétű munkából, amit ők végeznek. Látványshow-t tartottak a tűzoltók, ahol interaktív módon lehetett az egyes feladatokhoz csatlakozni. Hatalmas sikere volt a Molyhos Tölgynél tartott számháborúnak is, amelyet a gyerekek egész délelőtt előszeretettel játszottak. Kétséget kizáróan eredményes és kalandokkal teli nyarat zártunk. Az idei évben is érkeztek pénzületi és természetbeni támogatások, melyek segítségével nélkül nem tudtuk volna megvalósítani programjainkat. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani minden cégnek, vállalkozónak, üzletnek, intézménynek, az önkormányzatnak és magánszemélynek, akik valamilyen formában támogatták programjainkat, akik adományaival hozzájárultak ahhoz, hogy az idei évben is ilyen színvonalas, szórakoztató programokat tudtunk összeállítani! **Köszönetet szeretnénk mondani minden önkéntes segítőnek, akik munkájukkal segítettek bennünket! Kívánunk a diákoknak eredményekben gazdag új tanévet és várunk vissza mindenkit jövőre is!**

Mergl-Pécsi Edit családsegítő



## VÉDŐNŐI SZOLGÁLAT

## ANYATEJES VILÁGNAP

Az Egészségügyi Világszervezet és az UNICEF 1992-ben indította el programját a csecsemők egészséges táplálásáért. Azóta világszerte augusztus 1-je a szoptatás világnapja. Bátaszék is csatlakozott a világnapi rendezvényekhez és a Gondozási Központ Védőnői Szolgálatát által szervezett *Anyatejes Világnapi* ünnepségre az idei évben augusztus 30-án került sor a MORZSU Egyesület közreműködésével. A több éves hagyományra visszatekintő programunk nyitásaként dr. Bozsolik Róbert, Bátaszék Város polgármestere köszöntötte a 2018-ban született



Anyatejes  
táplálás  
világnapja

gyermeket, édesanyjukat és hozzátartozóikat. Ezt követően az anyatejes táplálás előnyeiről, fontosságáról dr. Omacht Erika gyermekorvos tartott előadást, akivel az aktuális kérdéseket, problémákat is átbeszélhették a szülők. Ezután került kiosztásra az édesanyáknak a névre szóló oklevél, illetve a védőnőink által készített kis ajándék. A meghívottakat egy kis süteménnyel, innivalóval vendégeltük meg. A szülők egy termékbemutatón is részt vehettek, ahol gyermekorvosok különböző egészséges rágcslálnivalókat kóstolhattak meg. Az idei évben a zenét és a jó hangulatot Ha-

zadi Béla biztosította. Régi és új gyermekdalokat hallhattak tőle, melyekre a kicsik és nagyok egyaránt örömmel táncoltak. Amíg a gyerekek játszottak, addig a szülők megosztották egymással a gyermekneveléssel kapcsolatos tapasztalataikat, jókat beszélgettek egymással és a védőnőkkel. Reméljük, a következő *Anyatejes Világnapi* rendezvényünk is ilyen sikeres lesz. **Köszönjük mindazoknak a részvételét, akik a nagy meleg ellenére eljöttek és jelenlétükkel megtisztelték rendezvényünket! Rendezvényünk támogatásáért szeretnénk köszönetet mondani Bátaszék Város Önkormányzatának és a MORZSU Egyesületnek!** Nagy Kitti Zsuzsanna védőnő

Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: [WWW.BATASZEK.HU](http://WWW.BATASZEK.HU)



# HORPÁCS

A könyvtár „Gondozott gondoltok” nevű pályázatán sikerült eljutnunk Horpácsra, a Börzsöny erdői között lévő kis faluba. Kedden reggel indult a 6.a és 6.c osztály 30 tanulója. Budapesten át a közel 5 órás buszozás után megérkeztünk szálláshelyünkre. Ebéd után egy faluportya nevű programon vettünk részt, ahol a kérdések között szerepelt pl., hogy ki a polgármester és hány éves, mikor született Mikszáth Kálmán, hány lakosa van a falunak. Az esti programra egy előadót hívtak, aki beszélt a táj adottságairól, a régi népek életéről. Szerdán 10 órakor indultunk Drégelyvárába. Busszal egy darabig elvittek, majd kezdődött a gyalogos túra. Helyenként nagyon meredek volt az út fölfelé. Amikor elértük a várfalat már csodálatos látvány tárult a szemünk elé. A tiszta időben egyik oldalról hegycsúcsok, másíkról

szlovák falvak, harmadíkról Drégelypálánk volt látható. Ettünk, ittunk, fényképeztünk, pihentünk, gyönyörködtünk a csodálatos tájban. Utána körbejártuk a várat. Lefelé másik úton mentünk, ez is eléggé meredek volt. Amikor kiértünk az erdőből a pusztában gyalogoltunk tovább. Beértünk Drégelypálánkra, ahol ebéddel fogadtak bennünket. Később el-sétáltunk egy turisztikai központba. Ott először filmet néztünk Drégely váráról, Szondy György hősi halálának történetéről, majd régészeti érdekességként egy női csontvázat is láthattunk női pártával. A tájszobában kipróbáltuk, hányan férnek el egy bőgatyában. A pajtában tárgyakat kellett megkeresni és elmesélni, hogy mire használták ezeket. Az udvaron régi játékokkal játszottunk. Az estét vidáman töltöttük a tábortűz mellett. A harmadik

nap bőrözéssel kezdődött. Csináltunk egy szíronyfonású karkötőt és egy bőryomá-sos kulcstartót. Délután elmentünk Balassagyarmatra, a Természettudományos Éléményközpontba, ahol megismerkedtünk az ottani erdők állataival és a Palóc vidék népi kultúrájával. Az esti programon erdélyi táncokat tanultunk. Eljött az utolsó nap. A faluban található az ország egyetlen Mikszáth Kálmán múzeuma, ezt tekintettük meg. Az író menedékkül választotta ezt a nyugodt kúriát idős korára. Láthattunk családi fotókat, bútorokat, használati tárgyakat. A tábort vármétával zártuk. Nagyon köszönjük, hogy emlékezetessé tették számunkra ezt a néhány napot a könyvtár dolgozói, a horpácsi szervezők és kísérőink.

*Bozsolik Sarolta, Hegyesi Norbert  
és Péter Olivér*





### FELVONULÁS ÉS KORONÁZÁS

Mozgalmasan indult az új tanév a gimnázium életében. A Bátaszék Város Önkormányzata által szervezett Bátaszéki Bornapok nagyszabású rendezvénysorozat részeként került sor szeptember 7-én a városi szüreti felvonulásra, amelyhez csatlakozott a II. Géza Gimnáziumnak a névadója tiszteletére megrendezett hagyományos jelmezes felvonulása és a romkertti koronázási ceremóniája. Idén II. Géza királyt *Floderer Károly*, Eufrozina királynét *Renkecz Roxána* személyesítette meg. Az esztergomi érseket *Schmidt Levente* alakította. A koronázást bemuta-



tó érseki kíséret tagjai voltak: *Fehér Dániel*, *Szabó Zsombor*, *Háder Dániel*, *Fekete András*, *Borsiczki Ádám*, *Szabó Bence*, *Vaszary Csanád*, *Illés Csanád*, *László Barnabás*, *Borsi Balázs*, *Hinek Armand*, *Kaszás Máté*, *Dobai Bálint*, *Gönczöl Gábor*, *Molnár Levente*, *Széles Tamás*, *Tóth Kristóf*, *Duzsi Péter*, *Mácsai Márk*. Az udvarmesteri tiszteket *Kovács Róbert* töltötte be. A koronázási szertartást Sümegi József igazgató úr tanította be. A hangsítást *Tanner Vilmos* végezte. Büszkén mondhatjuk, hogy az immáron 30. alkalommal megrendezett jelmezes felvonulás és koronázási játék méltó keretet kapott a városi rendezvénysorozat által, nagyon sok bátaszéki és vidéki vendég nézte végig a gimnazisták méltóságteljes, korhű előadását.

### FELVÉTELI EREDMÉNYEK

A frissen érettségizett végzős évfolyam tanulói jó felvételi eredményeket értek el: 8 tanulót a Pécsi Tudományegyetemre vettek fel gépészmérnök, jogász, közösség-szervező, pénzügyi és számviteli ügyintézői szakra, az egyetem Egészségtudományi Karára, Kaposvárra egészségügyi gondozás, illetve diagnosztikai analitikus szakra, valamint Szekszárdra a Kultúrtudományi, Pedagógusképző és Vidékfejlesztési Kar tanító szakára. Négyen Budapesten folytatják majd tanulmányaikat: két fő a budapesti Eötvös Lóránd Tudományegyetem hallgatója lesz programtervező informatikus, illetve anglisztika szakon, egy tanuló a Budapesti Műszaki Egyetem építőmér-



# MEGHÍVÓ

2019. november 16-án szombaton  
19 órai kezdettel az általános iskola  
aulájában

## GÉZÁS BATYUS BÁL

lesz, melyre szeretettel várunk minden érdeklődő szülőt,  
volt diákot és barátait.

MŰSOR  
TOMBOLA  
BÜFÉ



A tánchoz a talpalávalót a  
**DYNAMIC  
ZENEKAR**

biztosítja.

A bálon résztvevők adományait a  
tehetséggondozásra  
(versenyeztetésre, utaztatásra, stb.)  
fordítjuk.

\*\*\*

Támogatói jegyek vásárolhatók és  
asztalok foglalhatók a gimnázium  
titkárságán.

Tel.: 74/493-358

női szakára, egy tanuló az Állatorvos-tudományi Egyetemre nyert felvételt. Egy-egy tanuló Gödöllőre, a Szent István Egyetem mezőgazdasági mérnök szakára, valamint Kaposvári Egyetem lótenyésztő, lovassportszervező agrár-mérnök szakára nyert felvételt. Egy főt a Szegedi Tudományegyetem Juhász Gyula Pedagógusképző Karán óvodapedagógia szakra, két főt a Kaposvári Egyetem Pedagógiai Karának gyógypedagógia, illetve tanító szakára vettek fel. A frissen érettségizett gézások közül 12 fő az érettségi utáni szakképzést választotta, szakmát adó OKJ-s képzésben vesz részt szeptembertől többek között pénzügy és számviteli ügyintézői, csecsemő- és kisgyermeknevelő, CNC esztergályos, logisztikai és szállítmányozási ügyintézői, dajka, autószerelő, boltvezető, úszóedzői, illetve fogtechnikus szakon. Néhányan nem jelentkeztek továbbtanulásra, ők munkába álltak.



#### KITÜNTETÉS

A Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése a megye híres szülöttéről elnevezett

megyei kitüntetést, a **Babits Mihály-díjat** adományozta **Sümegei József igazgató úrnak** Bátaszék és szülőfaluja, Bata,

valamint Tolna megye és az Egyházmegye érdekében végzett önzetlen és kimagasló helytörténeti, értéktár bizottsági, képviselőtestületi, oktatói, kulturális és identitást erősítő tevékenysége elismeréséül.

GRATULÁLUNK!

#### SPORT

A szeptember elején Szarvason megrendezett **I. Magyar Karate Vidékbajnokságon** Győri Lia (11.A) a kumite versenyszámban leány junior +59 kg kategóriában I. helyezést ért el.

#### PROGRAMELŐZETES

Idén is megrendezzük az immár hagyományos támogatói **GÉZÁS BÁTUS BÁLUNKAT**. **Időpontja: 2019. november 16. (szombat), 19 óra.** Ezúton is szeretnénk felhívni az érdeklődő, segítőkész városlakók figyelmét, hogy a tombolatárgyak felajánlását köszönettel elfogadjuk. A bált támogatók adományait a tehetséggondozásra (versenyzetetésre, utaztatásra, stb.) fogjuk fordítani.

Horváth Jánosné



## ÁLTALÁNOS ISKOLA PÖRBÖLY

# MEGÚJULT AZ ISKOLA PÖRBÖLYÖN

A nyár folyamán nagy átalakítás zajlott Pörbolyön az általános iskola épületében. Szülői támogatással megvalósult az emeleti kuckó helyén egy apró, modern konyha kialakítása, mely helyet ad a gyerekekkel való együtt főzőcskézésnek. Az emeleti zsbongó igazi gyermek-paradicsommá vált. Itt felszerelésre került egy érintőképernyős panel, melyen a gyerekek interaktív oktatójátékokkal ismerkedhetnek a szünetekben is. A zsbongó padlóján új pihe-puha meleg szőnyeg várja a lekuporodni vágyókat. Sok munkával, összefogással kellemes, esztétikus helyiséggé vált mindkettő. Szintén szülői támogatással valósult meg két földszinti osztálytermünk festése. Fenntartónk segítségével az 1-2. osztály tantermében a szalagparketta csiszolása, majd tantestületi és szülői összefogással a lakkozása és a lépcső felújítása is megtörtént. A tantermek új, csodaszép dekorációjának ötletét a Rumini regénysorozatból merítették a tanító nének. Korunk hazai gyermekiro-

dalmának kiemelkedő képviselője, Berg Judit is elismerését fejezte ki a helyi összefogás és a tantermek falain megeleve-

nedő hőseinek láttán. Megújult, csodaszép, otthonos környezetben indulhatott az új tanév.



Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)



# ÉVSZAKVÁLTÁS, ÓSZI FELKÉSZÜLÉS

Az őszi érkezése mindig hatással van szervezetükre, hiszen megváltozik a hőmérséklet, másképp süt a nap, a nappalok hossza is eltér az előtte megszokottól, és a páratartalom is más lesz, ráadásul újra vissza kell szoknunk a zárt helyiségekhez. Emellett az sem másodlagos, hogy míg már májustól a frissebbnél frissebb gyümölcsökből, zöldségekből, ételekből válogathattunk, viszont a hidegebb napok beköszöntével újra előkerülnek a tartósítószeres élelmiszerek, illetve a vitaminforrások is csupán az üzletekben érhetőek el. Ezek a tényezők mind-mind befolyásolják a szervezetünk működését. Az idős emberek szervezetét már egy kisebb front is megviselheti, egy teljes évszakváltás pedig különösen érinti őket, szív- és érrendszeri, illetve reumatikus panaszok egyaránt jelentkezhetnek. Ősszel is érdemes minél több időt tölteni a szabadban, a betegségek és a panaszok elkerülése érdekében mindennap fontos 20 percet mozogni, továbbá szeptember végétől napi 2-3 ezer egységnyi D-vitamint is érdemes bevinni a szervezetbe. Jelentkezhet az őszi hónapokban a hangulatváltozás, az idősek egyre kevesebbet mennek közösségbe vagy mozognak ki a lakásból, pedig egy-egy séta kora délután segít kizökkenni a depresszió jellegű hangulatból, a napsütéses órákban pedig még inkább tanácsolt kint tartózkodni, mert a napfény jótékony hatással van a kedélyállapatra. Az őszi téli időszakban drasztikusan csökken a természetes napfényes órák száma. Ez a természetes, évszakváltásra jellemző folyamat – hatással van a szervezet szerotonin szintjére, mely kulcsszerepet tölt be az idegrendszer működésében. A mérséklődő természetes fény hatására a szerotonin mennyisége csökken az agyban, ez a folyamat pedig hangulatromláshoz, a mentális egyensúly

megborulásához vezethet. A gastroenterológusok régi megfigyelése, hogy ősszel és tavasszal többen fordulnak hozzájuk hasfájással, gyomorégéssel, feltételezett fekélybetegségekkel. Az időzítés oka nem ismert pontosan, de valószínűleg hozzájárul az ilyenkor fokozódó munkahelyi, iskolai nyomás, a nehezebb ételek fogyasztása és a kevesebb mozgás. A gyógynövények és a belőlük készült gyógyteák segítségünkre lehetnek az évszakváltásból eredő nehézségek, egészségügyi problémák enyhítésében. Íme néhány:



## HÁRSFATEA

A meghűléses betegségek, a torokgyulladás és a köhögés ellen is igazi csodaszer. A népi gyógyászatban idegerősítő és vértisztító hatását is számon tartják.

## MENTATEA

Élénkítő, frissítő hatással bír. A különböző légúti megbetegedéseknek kiváló ellenszere: köhögés, torokgyulladás esetén bátran fogyasszuk.

## KAKUKKFŰTEA

Immunerősítő, fertőtlenítő hatású és javítja a vérkeringést. Depresszióra, fáradtságra is ajánlják. Köhögés és gyulladás esetén is alkalmazható, de orrdugulás esetén inhalálni is lehet vele. Az immu-

nerősítés miatt gyerekek is ihatnak belőle napi egy csészével.

## CITROMFŰTEA

Feszültség, stressz, alvászavarok esetén szuper választás a citromfűtea, ami idegerősítő és nyugtató hatásáról ismert. A benne található polifenolok felére csökkentik a vírusfertőzés kialakulásának gyakoriságát. Puffadási panaszok esetén is alkalmazható.

## GYÖMBÉRTEA

A Távol-Keleten évezredek óta használják orvosságként a gyömbért, sőt a lélek erősítőjeként, az intelligencia fokozójaként is számon tartották. Az immunrendszert is erősíti, így érdemes akkor is iszogatni, amikor egészségesek vagyunk. De az influenza és a nátha legyőzésében is rengeteget segít. Méregtelenítő és az emésztést serkentő hatása is ismert. Szerencsére nálunk is könnyen hozzáférhető, csak vágjunk belőle néhány szeletet, vagy akár reszelhetjük is, néhány perc a forró vízben, majd kortyolva fogyasztható a teája.

## KAMILLATEA

A kamilla egy jolly joker növény. Hatóanyagai az illóolajok, flavonoidok. A virágjából készült tea kiváló ellenszer lehet a köhögésre, görcsös fájdalmakra, gyulladásos betegségekre, torokfájásra, vagy megfázásra. Teája enyhíti a gyomorpanaszokat, és a hányingert is. Megfázás vagy nátha esetén inhalálásra és ülőfürdő alkalmazására is ideális, hiszen az illóolajok belelegezve is hatásosak. Teaként fogyasztva fontos, hogy legalább 15 percig hagyjuk a forró vízben ázni, csak ezután szűrjük le, és naponta 3-4 csészével igyunk meg.

Minden kedves idősnek és fiatalnak kellemes teázást kívánunk a klubból. *-Hódi-*



## VENI SANCTE – JÖJJ, SZENTLÉLEK!

Veni Sancte – Jöjj, Szentlélek! – hallatszott az elmúlt hetekben megyszerte sok katolikus iskolában, óvodában, templom-

## RÓMAI KATOLIKUS EGYHÁZ

ban. Nálunk is iskolatáskával igyekeztek egy szeptemberi vasárnapon a gyerekek a templomba. A tanévnyitó szentmisén kérjük a Szentlelket, az elkövetkező tanévben segítse a diákok és pedagógusok

munkáját. A mise keretében Krisztián atya megáldotta az iskolatáskákat, tanszereket, melyeket az oltár előtt elhelyeztek a gyerekek.

*(Folytatás a következő oldalon.)*

**VÁNDOR ÉS ZARÁNDOK...**

„Vándor és zarándok... Mindkettő elhagyja otthonát, útra kel ugyan, de célja, utazása módja és magatartása eltér egymástól. A vándor cél nélkül is vándorolhat, az útvonal sem lényeges. Megáll, amikor és ahol akar. Csatlakozhat valakihez, de vándorolhat egyedül is. Amikor hazaér, már nem vándor. A vándor állapot tehát ideiglenes. Nem szükséges, hogy útközben lényeges változások történjenek benne... A zarándok azonban valamilyen célt tűz ki maga elé. Úton van; egy kegyhely, egy személy felé zarándokol, hogy kegyelemben részesülhessen. Az út a fejlődés és a változás lehetőségét hordozza magában. A célpont – maga a hely – nem is annyira fontos, mint a kívánt növekedés. Az igazi cél mindig egy találkozás és az erre való folyamatos felkészülés. Ez azt jelenti, hogy az út során fontos, hogy bekövetkezzenek bizonyos változások a zarándokban. Hiszen éppen ezért zarándokol. Azt kívánja, hogy létrejöjjön benne valami, ami eddig vágyként volt csak jelen. Ehhez el kell hagynia sok mindent, ami biztonságot nyújtott számára (ahol otthon érezte magát), mert a



megszokotthoz való ragaszkodás gátja lehet a továbblépésnek. Előbb-utóbb azt is felismeri majd, hogy valójában még nem érkezett haza. A zarándok tudja jól, hogy nem egy földrajzi helyet keres, hanem Valakit, és a vele való találkozásra vágyik. Ez a valaki a Mennyei Atya. Az Atyához pedig

csak egy út vezet: Jézus Krisztus, aki azt mondta: „Én vagyok az út, az igazság és az élet”. Nincs más út. Ez az út egész életre szól, a mindennapok tevékenységeiben. ... Az ember addig zarándok, amíg haza nem érkezik az Atyához. Lemond a kényelemről, ha kell, és m indarról, ami letérite az útról. Nem a saját, hanem annak az erejé-

ből merít, aki él az Egyházban, és aki maga az Út: Jézus Krisztus.” Mindezeket dr. Udvardy György, pécsi megyéspüspök írja a zarándokok imafüzetében. A szeptember 14-i hatodik bátai gyalogos zarándoklaton több százan forgatták e füzetke lapjait a Bátaszékről és a Mohácsról indult gya-

logos menetekben. Az előző napon Bátára érkezett a pontosan egy év múlva Budapesten megrendezésre kerülő Eucharisztikus Kongresszus Missziós Keresztje, melynek ünnepélyes fogadása után szentségimádás és gyertyás körmenet zárta a napot. A zarándoklat délutánján a szentmise főcelebránsa dr. Erdő Péter bíboros prímás megáldotta a felújított Szent Vér kegyhelyet. Az ekkorra már több, mint kétezres tömeg az újonnan létesült szabadtéri oltár előtt vett részt a szentmisén, illetve a templomban lévő kivetítőn kö-

vethette a történéseket. A szentmisét körmenet zárta. A hatalmas tömeg ellenére az ünnep lebonyolítása méltó volt a helyszínhez. Vasárnap a szentmise keretében hódolhattak a hívek az Eucharisztikus Kongresszus Missziós Keresztje előtt, melynek búcsúztatója is volt egyben ez a mise, az ünnepségsorozat zárómiséje. *ESJ*



**REFORMÁTUS EGYHÁZ**

**Tolnai Református Egyházmegyei Ifjúsági Zenés Tábor**

Nyári táborainkról már az előző lapszámokban meséltünk Önöknek, nem azért, hogy méltassuk a helyi református egyházat, hanem hogy egy kicsit megmutassuk, hogy érezhetően van még bőven igény a szülők és gyermekek részéről arra, hogy közösségben, tartalmasan töltsenek el időt a szünidőben. Egyesületek és civil szervezetek és a katolikus testvérek is szerveznek még táborokat és bizonyára mindannyian tapasztalják, hogy milyen súlyos felelősség az, amikor ránk bízhatnak gyermekek – lehet, hogy csak 1 hétre – és nekünk nem szabad elpocsékolni ezt az értékes időt, amit együtt tölthetünk. Rengeteg lehetőség van ebben, hogy részesei lehessünk egymás életének, hogy kicsit jobban megismerjük egymást

és lelkiükben is épülhessünk a táborozókkal együtt. A zenei táborunk a felső tagozatos ill. középiskolás korosztály számára indult a tavalyi évben Tanner Vilmos kezdeményezésére, aki mellé odasorakoztunk, hiszen láthattuk, hogy Vili valóban a szívében hordozza a gyülekezet zenei életét. Szervezi az egyházmegyei konfirmandus-ifis hétvége dicsőítő csapatát, akik meghatározó résztvevői ennek a lelki hétvégének. Istentiszteletek előtt korábban érkeznek a zenészpárlántáinkkal együtt, hogy minél több éneket előzenés kísérettel énekelhessünk. Van egy „mag”, egy kis csapat, akik a keze alatt növekednek a dicsőítésben és lassan létszámban is. A zenei tábor egy jó ifis élmény is, hiszen a tábor a mórágyi „bázison” zajlik. Idén Vil-

mos már több szakmai segítségre is támaszkodhatott, hiszen egész héten együtt vezette a gyerekeket Nemes Andrással és Markóné Szalai Gyöngyvérrel. Péter Tamás „Güzü” is kivette a részét a szolgálatból, sokat segített (már tavaly is és a Bányaképző táborban is) sokrétű hangszeres tudásával, kreativitásával. Fekete Zoltán tiszteletes úr minden reggel áhítatot tartott a fiataloknak, így ezzel a lelki táplálékkal indulhatott a nap. Érdekes, hogy a napi program része volt a szabadidő, de az első nap után ezt már egyáltalán nem használták ki a gyerekek, vagyis ezt az időt is zenéléssel és énekléssel töltötték. Minden este koncertet, „KIS ESTI ZENE”-t adtak Mórágyn az érdeklődőknek. Nagyon jó volt látni, ahogy a helyiek már várták az esti

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)



7 órás kezdést, szeretetvendégséggel készültek a zenészeknek, amivel természetesen jó beszélgetési lehetőséget teremtettek mindannyiunknak. Mindenképpen terveztünk egy estét Bátaszékre is, hiszen a táborozók nagy része innen érkezett. Ezt sikerült is megvalósítani, az idő is szép volt, és a kikészített padosorok is megteltek. A megyéből már több településről is érkeztek fiatalok, helyben is bekapcsolódtak olyanok is, akik nem járnak gyülekezetbe. Együtt voltak, barátkoztak, zenéltek. Együtt dicsőítették Istent, aki a „főszervezője” mindennek,

ami JÓ, aki nélkül nem lehetett volna semmi, hiába is fáradoznánk mi. Hálát adunk Istenünk Neked a gyermekekért, a táborvezetőkért, a segítőkért, a lehetőségért,

hogy használsz minket, hogy dicsőséged kiragyoghat ott, ahol szeretet van, öröm van és hála! Soli Deo Gloria!

*Diószeginé Halász Orsolya*

#### **Minden lélek dicsérje az Urat!**

150 Zsoltár: 1Dicsérjétek az Urat! Dicsérjétek Istent szentélyében, dicsérjétek a hatalmas égboltozaton! 2Dicsérjétek hatalmas tetteiért, dicsérjétek nagyságához méltóan! 3Dicsérjétek kürtzengéssel, dicsérjétek lanttal és hárfával! 4Dicsérjétek dobbal, körtáncot járva, dicsérjétek citerával és fuvolával! 5Dicsérjétek csengő cintányérral, dicsérjétek zengő cintányérral! 6Minden lélek dicsérje az Urat! Dicsérjétek az Urat! Ámen



## F U T B A L L

# BAJNOKOK NAPJA!

A helyi sport létrejötte annak idején azon focit kedvelőknek volt köszönhető, akik a múlt század elején mertek nagyot álmodni, és szinte a semmiből megalakították klubunkat. Azóta ez a sportág a település kiemelt és meghatározó eleme. Valahol a múlt keresése, történeteink felidézése volt a cél, amikor Tenczlinger Tomival megbeszéltük a *Bajnokok Napja* létrehozását. Természetesen volt aktualitása is az eseménynek, mert 20, illetve 30 éve volt bajnok az az ifi csapat, amelyben egykor kergettük a bőrt. Nekem

óriási meglepetést okozott a szervezkedés lelegején, hogy minden volt csapattársam elsősre igent mondott. Sőt! A csoport, amit a kommunikációért létrehoztunk szinte izzott az üzenetektől, a telefonon folyamatosan pityeget, de ezt hallottam Tomitól is vissza. Szeptember 7-én aztán eljött a nagy nap, és meglepetésünkre nem csak mi focisták, de régi szurkolóink is felátogattak a pályára. Kis országunk több településéről, Ausztriából, Angliából is hazataláló játékosok hangjával volt újra tele az öltöző. Az edzők taktikai

utasításai most egy kicsit szolidabbak voltak, de minden eshetőségre felkészítettek bennünket. Az eredmény nem lényeges, mert ez foci volt a javából! A régi begyakorolt figurák, gólöröm, viccelődés és a végén az elmaradhatatlan ünneplés. A csapatok olyan jól érezték magukat, hogy elhatároztuk, minden évben rendezünk egy helyi futballistákat felvonultató *Bajnokok Napját*.

**Köszönet mindenkinek, aki segített a szervezésben, köszönjük, hogy lejöttetek szurkolni!**

VZ



Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: [WWW.BATASZEK.HU](http://WWW.BATASZEK.HU)



**KOSÁR**

# ELKEZDŐDÖTT A KOSÁRSZEZON

Megkezdte a munkát a BSE Kosárlabda-Szakosztálya. Négy edzővel, különböző korosztályokban összesen mintegy hatvan gyermek edz kezeink alatt. Idén U11 és U12-es csapataink kilépnek az országos bajnokság színterére is. Óvodás edzéseink október 1-jétől kezdődnek, keddenként 15:30-16:15 között. Szeretettel várunk minden érdeklődőt! További információkért keressék facebook-oldalunkat: <https://www.facebook.com/bsekosarlabda/>



OKTÓBER 18. PÉNTEK

**bakelit  
Party  
team**

BÁTASZÉK MŰVELŐDÉSI HÁZ

we ♥ '80-'90

BELÉPŐ: 1000.-

**BÁTASZÉKI ZSIBVÁSÁR**  
a Piac téren

**ÚJRA**

2019. október 12-én (szombaton), 14-től 17 óráig bolhapiacot tartunk, ahol mindenki megszabadulhat a megunt vagy használt, de jó állapotú dolgaitól.

Várjuk azokat, akik eladnák a feleslegessé vált ruhaneműiket, gyerekholmijaikat, műszaki cikkeket, háztartási eszközöket, dísznövényeket stb.

**Helypénz nincs!**

Asztalok korlátozott darabszámban állnak rendelkezésre, és érkezési sorrendben foglalhatók el, de saját standon és szőnyegen is lehet árulni.

További információ kérhető a Petőfi Sándor Művelődési Ház munkatársaitól, illetve telefonon (74/493-690).

BÁTASZÉKÉRT  
Marketing Kommunikáció

Keressen bennünket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)



# REJTVÉNY

Előző havi helyes megfejtésünk: „Semmi baj, fordítva is történhetett volna!”  
 Szeptemberi nyertesünk: **MOLNÁR JÓZSEF** (Bátaszék, Parksétány), akinek gratulálunk! Nyereményét a Bátaszéki Marketing Nonprofit Kft. jóvoltából személyesen veheti át szerkesztőségünkben, a Petőfi Sándor Művelődési Házban.  
 Az alábbi rejtvényünk helyes megfejtői között is ajándékot sorsolunk ki!  
**Beküldési határidő: 2019. október 15.** A helyes megfejtéseket a Cikádor újság szerkesztőségébe várjuk, 7140 Bátaszék, Szent István tér 7., vagy elektronikusan a következő E-mail címre: cikador@bataszekert.hu (név és lakcím megjelölésével).  
 A szobafestő kiviszi a tanítványát vidékre, hogy ott tudja pályáját gyakorolni. Egy idős házaspár kéri szolgáltatásukat. A főnök megbeszéli a munkamenetet az újonccal: – Most menjen, és fesse be az ablakokat! Etlelik pár óra, visszatér a tanítvány: (...)

A rejtvényt a készítője díjmentesen bocsájtotta a Cikádor újság rendelkezésére.

	KELET, RÖV.	FÉRFINÉV (FEBR. 15.)	MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ																
	MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ			FEGYVER ÚRMÉRET	FORINT, RÖV.	SPANYOL AUTÓ-JELZÉS	... MESTER; SZEREPLŐ A BÁNK BÁNBAN	DUNAMEN-TI TELEPÜ-LÉS, HÍDDAL	SPANYOL EX-KIRÁLYNÉ	HIVAL-KODÓ									
3 PONTOS DOBÁS (DZSÜDÓ)																			
TÁRGYRAG																			
SZÖKÉS, ARGÓBAN																			
TEJIPARI MÁRKANÉV																			
HÁJBÓL SÜL KI																			
5, RÓMAI SZÁMMAL		MEGFEJTÉS, 3. RÉSZ																	
		VISCONTI IRÁNYZATA																	
NŐI NÉV (JUN. 13.)																			
AM. SZÍNÉSZ (RICHARD)																			
KÖZÉPEN NYOM!																			
A KÁLIUM VEGYJELE																			
KLINIKAI SZOBA																			
AM.SZÍNÉSZ (BUSTER)																			
MÁRIA, BEC.																			
A FÖLDBE VERMEL																			
ANGOL NEMESI CÍM																			
TELESPORT, RÖV.																			
ERKÖLCS-TAN																			
SZÁRNYAS FEGYVEREK TÁROLÓ-HELYE																			

# GOLD CAR AUTÓSISKOLA



**Gépjárművezetői tanfolyam  
folyamatosan indul!**

„AM” SEGÉDMOTORKERÉKPÁR

„A” MOTORKERÉKPÁR

„B” SZEMÉLYGÉPKOCSI

„C” TEHERGÉPKOCSI ÉS

„C+E” TKG + NEHÉZPÓTKOCSI KATEGÓRIÁKBAN.

TANFOLYAM HELYE: BÁTASZÉK, DOLINA U. 9.

**eduKRESZ**  
-learning

Tantermi képzés mellett már nálunk is jelentkezhet az e-learning képzésre „AM”, „A1”, „A2”, „A+24”, „B”, „C”, „CE” kategóriákban.

Jelentkezni lehet: GERHÁT JÁNOS iskolavezető, szakoktató – Bátaszék, Dolina u. 9.

06-70/312-0748 • 06-74/491-909 • e-mail: gerhat@tolna.net

Tájékozódjon autósiskolánkról az interneten: [www.goldcarautosiskola.hu](http://www.goldcarautosiskola.hu)

A felnőttképzést folytató intézmény 17-0014-06 számon van nyilvántartva.

2018. IV. n. évi mutatószámok: VSM elm.: 41,46% forg.: 63,64% ÁKÓ: 117,24% KK: 180 239 Ft

## ELADÓ HÁZ

Bátaszéken, részben felújított, téglalapítású,  
három szobás, azonnal költözhető családi ház eladó.

Érdeklődni: 30/456 7581

## GAMATERV MÉRNÖKIRODA [www.gamaterv.hu](http://www.gamaterv.hu)

Energetikai tanúsítás, épületenergetika,  
biztonsági és egészségvédelmi terv készítés:

MAYER ANTAL - ÉPÍTŐMÉRNÖK -  
06-20/333-7545 | [gamaterv@gmail.com](mailto:gamaterv@gmail.com)

Épülettervezés, akadálymentes épületek  
tervezése, meglévő épületek akadálymentesítése:  
MAYERNÉ GYENES ALÍZ - ÉPÍTÉSZMÉRNÖK,  
REHABILITÁCIÓS KÖRNYEZETTERVEZŐ -  
06-30-859-3614 | [gamaterv.bataszek@gmail.com](mailto:gamaterv.bataszek@gmail.com)



## Molnár Optika

**NÁLUNK A LÁTÁS MEGFIZETHETŐ!**

**2019-BEN IS A KÖRNYÉK LEGJOBB ÁRAIVAL!**

**MOLNÁR PÉTER**

látáserész mester  
Szemüvegek készítése, javítása  
helyben, rövid határidővel

**MOLNÁR RÉKA**

optometrista és kontaktológus, ingyenes  
látásvizsgálat, kontaktlencse illesztés  
minden nap, időpont egyeztetéssel

**DR. CSÁKI MÓNKA**

szemész főorvos  
Szemészeti-gyermekszemészeti  
magánrendelés

[www.molnarioptika.hu](http://www.molnarioptika.hu) [www.facebook.com/molnarioptika.hu](https://www.facebook.com/molnarioptika.hu)

Árajánlatkérés, látásvizsgálati időpont egyeztetés:

[molnarioptika@molnarioptika.hu](mailto:molnarioptika@molnarioptika.hu); 30/261-63-20; 74/492-451

Nyitva tartás: H, K, CS, P: 8-12; 14-17; SZE: 8-12; SZO: 9-11



## HÁZASSÁGKÖTÉS

Kasler Zsolt (Bátaapáti) – Sümegi Anikó Zsóka (Báta)

Selyem Ferenc (Bátaszék) – Gauzer Erika (Bátaszék)

Pulcz Péter (Mórágó) – Surányi Edina (Mindszent)

Kővágó Mátyás (Bátaszék) – Petri Anett (Bátaszék)

Szmetana Ferenc (Tahitótfalu) – Nyáradi Piroska (Bátaszék)



## SZÜLETÉSEK

Szülek Barbara 08.09.

Gábor Dániel 08.20.

Kránitz Dániel 08.25.

Erdélyi Viktor István 09.06.

Aros-Balázs Kincső 09.08.

Fodermayer Sára 09.09.



## GYÁSZHÍREK

Fende Krolyné Zsáka Zsófia 1929

Michéli János 1930

Rieger Jánosné Elter Anna 1931

Lengyel Sándorné Balázs Teréz 1943

Nagy István 1951

Ferencz Zsófia 1934



## GYÁSZHÍR

**ELHUNYT NAGY ISTVÁN,  
A BÁTASZÉKI HEGYKÖZSÉG ELNÖKE**

Hatvannyolc éves korában elhunyt Nagy István József, a Bátaszék Térségi Hegyközség elnöke. Életét meghatározta a mezőgazdaság, azon belül is a szőlészet, borászat. Kenézlőn született 1951-ben, a nyíregyházi mezőgazdasági főiskolán szerzett kertész üzemmérnöki diplomát, később pedig Budapestten kertész-mérnöki oklevelet. Tolna megyébe a nyolcvanas évek elején került, először a Dalmandi Mezőgazdasági Kombínát alsótengelici gazdaságához mint főkertész, majd 1984-től a bátaszéki mezőgazdasági termelőszövetkezet elnökévé választották, ezt a tisztséget 2016 áprilisáig látta el. 1995-ben a Bátaszék Térségi Hegyközség megalakulásakor annak elnöke lett, majd a Szekszárdi Borvidék elnökévé választották, amely tisztséget 2006-ig töltötte be. Halála napjáig a Bátaszék Térségi Hegyközség elnöke volt. Három felnőtt gyermeke, Viktor, Noémi és István, valamint hat unokája gyászolja.

Forrás: teol.hu



**BÁTASZÉK**

**ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA.**



**BÁTASZÉKÉRT**  
Marketing Nonprofit Kft.

Megjelenik 2600 példányban.

Felelős szerkesztő:

BÁTASZÉKÉRT MARKETING NONPROFIT KFT.

Kiadja: BÁTASZÉKÉRT MARKETING NONPROFIT KFT.

Felelős kiadó: CSÖTÖNYI LÁSZLÓ A KFT. IGAZGATÓJA.

A szerkesztőség címe: 7140 Bátaszék, Szent István tér 7.

Telefon: 0674/493-690. E-mail: [cikador@bataszekert.hu](mailto:cikador@bataszekert.hu)

Nyomdai munkálatok: Séd Nyomda Kft.

Tel.: 0674/529-950 ISSN: 14168065